



A Képviselő-testület nyilvános ülésének anyaga  
(2011. évi CLXXXIX. törvény 46. § (1) bek.)

## Előterjesztés

### a Képviselő-testület részére

Tárgy: A XII. kerületi települési nemzetiségi önkormányzatokkal kötött együttműködési megállapodások felülvizsgálata és módosítása.

### Tisztelt Képviselő-testület!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban Njtv.) 80. § (1)-(2) bekezdése alapján a Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzatok részére - azok székhelyén - biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról. E kötelezettségének teljesítése érdekében a helyi önkormányzat biztosítja a rendeltetésszerű használatot, valamint a helyiséghasználatra, a további feltételek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozóan megállapodást köt a helyi nemzetiségi önkormányzatokkal, amely megállapodást minden év január 31. napjáig felül kell vizsgálni.

A fenti törvényi rendelkezésre figyelemmel 2014. januárjában felülvizsgálatra kerültek az Önkormányzat és a XII. kerületben működő Budapest XII. kerületi Bolgár, Görög, Horvát, Örmény, Szlovák, és Szerb Nemzetiségi Önkormányzatokkal 2012-ben kötött együttműködési megállapodások, melyek módosítása az alábbiakra tekintettel szükséges:

A megállapodás háttérét meghatározó jogszabályok jelentős hányada módosult. Hatályba lépett a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. rendelet, a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII.29.) Korm. rendelet, és az államháztartásban felmerülő egyes gyakoribb gazdasági események kötelező elszámolási módjáról szóló 38/2013. (IX.19.) NGM rendelet, illetőleg módosult az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, ezen túl a képviselő testület elfogadta a Budapest XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat képviselő-testületének Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 23/2013. (IV.30.) Bp. XII. ker. Hegyvidéki Önk. rendeletét.

Szükséges az együttműködési megállapodásokat összhangba hozni a fentiek szerint módosult, illetőleg az együttműködés óta hatályba lépett jogszabályokkal, erre tekintettel a Megállapodásban átvezetésre kerültek az alábbiak:

- 2013. május 1. napjától az Önkormányzat megnevezése „Budapest Főváros XII. Kerület Hegyvidéki Önkormányzat”-ra változott, amely a megállapodásban megfelelően módosításra került;
- 2013. május 1. napjától a Polgármesteri Hivatal megnevezése „Budapest Főváros XII. Kerület Hegyvidéki Polgármesteri Hivatal”-ra változott, amely a megállapodásban megfelelően módosításra került;



- a Megállapodás I. 1.1. pontjából törlésre került az évest költségvetési rendeletre történő utalás, figyelemmel arra, hogy az nem tartalmazza a Nemzetiségi Önkormányzat feladatainak ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használatának mértékét;
- a Megállapodás I. 1. 2. pontjában pontosításra került, hogy az Önkormányzat fenntartásában lévő Jókai Klub milyen feltételek mellett biztosít helyiséget.
- a Megállapodás II.2.4. pontja a fenti jogszabályi rendelkezésekkel összhangban pontosította a Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Irodájának felelősségi körét, rögzíti, hogy a Pénzügyi és költségvetési Iroda vezetője felel a *havi adatszolgáltatási kötelezettség* határidőben történő beküldéséért is;
- a gyakorlati szükségletekhez igazítva a Megállapodás II. 4.2. pontja lehetővé teszi, hogy a Nemzetiségi Önkormányzatok részére egyedileg 50.000,-Ft helyett *100.000,-Ft készpénzben* történő kifizetésre kerülhessen sor, illetőleg törlésre került azon kötelezettség, miszerint 100.000,-Ft feletti, különösen indokolt esetben történő készpénzfizetés esetén a Nemzetiségi Önkormányzat a készpénzben történő kifizetés teljesítése előtt írásban kezdeményezni köteles a kifizetés teljesítésének jóváhagyását a Hivatal Jegyzőjénél.
- a Megállapodás II.4.3. pontjában pontosításra került, hogy a támogatás elsődlegesen a Nemzetiségi Önkormányzat *feladatainak ellátására* biztosít fedezetet;

Az Államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (2) bekezdése értelmében „*a helyi nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatala gondoskodik. A helyi önkormányzat és az érintett helyi nemzetiségi önkormányzatok a feladatok ellátásának részletes szabályait a nemzetiségek jogairól szóló törvény szerinti megállapodásban rendezik*”. A Megállapodást a fenti jogszabályi rendelkezésre figyelemmel szükséges volt kiegészíteni a helyi nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban az ellenőrzési feladatok ellátásának szabályaival, amely a II.5. pontban került szabályozásra.

Mindezekre figyelemmel kérem a Képviselő-testületet az alábbi határozati javaslat elfogadására. Az előterjesztést véleményezésre megküldtem a Jogi és Ügyrendi Bizottságnak. A Bizottság véleményéről a testületi ülésen adok tájékoztatást.

#### **Határozati javaslat:**


A Képviselő-testület az előterjesztés melléklete szerinti, a Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat és a Budapest XII. kerületi Bolgár, Görög, Horvát, Szlovák, Örmény, Szerb Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodásokat módosításokkal egységes szerkezetben megkötö, és felhatalmazza a polgármestert a megállapodások aláírására.

(*Döntéshozatal módja: egyszerű többség.*)

Budapest Hegyvidék, 2014. január, <sup>28.</sup>

  
**Pokorni Zoltán**  
polgármester

Láttam:

  
**Gottfriedné dr. Tusor Gabriella**  
jegyző

Melléklet: együttműködési megállapodás tervezete

# EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

## - *Módosításokkal egységes szerkezetben* -

amely létrejött

a Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat (1126 Budapest XII., Böszörményi út 23-25.), képviseli: Pokorni Zoltán polgármester (továbbiakban: Önkormányzat)

Bankszámla szám: 12001008-00155297-00100006

Adószám: 15735753-2-43

Törzskönyvi nyilvántartási szám: 735759

és

a Budapest XII. kerületi ..... Nemzetiségi Önkormányzat (1126 Budapest, Böszörményi út 23-25.), képviseli: .....elnök (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat)

Bankszámlaszám:

Adószám:

Törzskönyvi nyilvántartási szám:

között alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel.

A megállapodás jogi háttér szabályozása:

- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény,
- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény,
- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény,
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet,
- az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. rendelet,
- 428/2012. (XII.29.) Korm. rendelet a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről,
- az államháztartásban felmerülő egyes gyakoribb gazdasági események kötelező elszámolási módjáról szóló 38/2013. (IX.19.) NGM rendelet,
- a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet.

### ***I. A Nemzetiségi Önkormányzat működési, személyi és tárgyi feltételei biztosításának módszerei és a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátása***

#### **I.1. Nemzetiségi Önkormányzat működésének alapvető tárgyi, technikai feltételei**

I.1.1. Az Önkormányzat biztosítja a Nemzetiségi Önkormányzat feladatainak ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használatát a nemzetiségek jogairól szóló törvény 80. §-ának (1) bekezdésének a) pontja értelmében, saját forrásából.

I.1.2. A rendeltetészerű, ingyenes helyiséghasználatra az Önkormányzat fenntartásában lévő Jókai Klub (1121 Budapest, Hollós út 5.) biztosít helyiséget, előzetes egyeztetés mellett, havonta egy alkalommal.

I.1.3. Felek megállapodnak, hogy a Nemzetiségi Önkormányzatnak az ingyenes helyiséghasználattal, helyiség infrastruktúrájával kapcsolatban felmerülő rezsiköltségeit és fenntartási költségeit az Önkormányzat viseli.

I.1.4. A helyiség rezsiköltségének minősül a villamos energia díja, a meleg víz díja, a fűtés díja, valamint a víz- és csatornadíj. A helyiség infrastruktúrájával kapcsolatban felmerülő rezsiköltségnek minősül a nemzetiségi önkormányzat működéséhez szükséges eszközök karbantartási díja. A helyiség fenntartási költségének minősül kizárólag a szemétszállítási díj és a kéményseprési díj.

I.1.5. Felek megállapodnak, hogy a nemzetiségek jogairól szóló törvény rendelkezéseivel összhangban az Önkormányzat nem viseli a Nemzetiségi Önkormányzat testületi tagjainak és tisztségviselőinek telefonhasználatából eredő költségeit.

I.1.6. Az Önkormányzat az I.1.1. pont szerinti helyiséghasználaton túlmenően a nemzetiségi önkormányzat általános (átlagos) működéséhez és testületi feladatainak ellátásához a szükséges feltételeket biztosítják a Budapest Főváros XII. kerületi Hegyvidéki Polgármesteri Hivatal Budapest XII., Böszörményi út 23-25. sz. alatti épületében.

I.1.7. Az együttműködő felek a nemzetiségi önkormányzat általános (átlagos) működése alatt évente maximum 8 testületi ülés megszervezését, megtartását értik.

I.1.8. Felek megállapodnak abban, hogy a XII. kerületi polgárok tájékoztatása, a települési nemzetiségi önkormányzat tevékenységének átláthatósága érdekében a nemzetiségi önkormányzat köteles évente két alkalommal bemutatkozni a Hegyvidék Televízióban. Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat e vállalt kötelezettségének nem tesz eleget, úgy az Önkormányzat - a törvény szabta kereten kívül – nem biztosít anyagi támogatást a rendezvényeik lebonyolításához.

## **I.2. A Nemzetiségi Önkormányzat működésének alapvető személyi feltételei:**

I.2.1. Az Önkormányzat biztosítja a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez szükséges alapvető személyi feltételeket egy hivatali munkarendben dolgozó munkatárs személyében.

I.2.2. A Nemzetiségi Önkormányzat feladatait ellátó munkatárs feladata:

- a) a testületi ülések előkészítésével kapcsolatosan a meghívók, előterjesztések és a hivatalos levelezések előkészítése és postázása,
- b) a testületi ülések jegyzőkönyveinek elkészítése és postázása,
- c) a testületi döntések és tisztségviselők döntéseinek előkészítése,
- d) a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatok ellátása, valamint



e) a Nemzetiségi Önkormányzat működésével kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatok ellátása.

I.2.3. A Nemzetiségi Önkormányzat ülésein - beleértve a zárt ülést is - a jegyző vagy a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő megbízottja az Önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein, és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

I.2.4. Az üléseket kizárólag a Polgármesteri Hivatal munkarendjével összhangban kell megtartani.

## ***II. A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos feladatok ellátása***

### **II.1. Az Önkormányzat által a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatosan ellátott feladatok meghatározása, az ellátás módja**

A Nemzetiségi Önkormányzat bevételeivel és kiadásával kapcsolatban a tervezési, a gazdálkodási, az ellenőrzési, a finanszírozási, az adatszolgáltatási és a beszámolási feladatok ellátásáról a Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Hivatal) gondoskodik. Ennek keretében a Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Irodája kiemelten az alábbi feladatokat látja el:

- a) közreműködik a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetéséről szóló, valamint az ahhoz kapcsolódó egyéb határozat tervezetek összeállításában, és az elfogadott költségvetési határozatban foglaltak szerint ellátja a Magyar Államkincstárhoz történő benyújtással kapcsolatos feladatokat,
- b) elkészíti a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásával kapcsolatos időközi pénzforgalmi (információs) jelentéseket, negyedéves mérlegjelentéseket, a féléves, éves beszámolót, a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáról szóló beszámolót (zárszámadás), és eljuttatja azokat a Magyar Államkincstárhoz,
- c) gondoskodik a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásával összefüggő pénzügyi, számviteli, gazdálkodási feladatok ellátásáról. Ezen belül kiemelten:
  - vezeti a Nemzetiségi Önkormányzat előirányzat-nyilvántartását,
  - fedezetellenőrzéssel egyidejűleg nyilvántartásba veszi a Nemzetiségi Önkormányzat által vállalt kötelezettségeket, jelzést ad az előirányzatok, a kötelezettségvállalások és a tényleges kifizetési igény közötti összhang esetleges hiányáról,
  - végzi a Nemzetiségi Önkormányzat kifizetési bizonylatainak érvényesítését,
  - vezeti a Nemzetiségi Önkormányzat tárgyi eszközeinek, tartozásainak és követeléseinek analitikus nyilvántartását,
  - feldolgozza a Nemzetiségi Önkormányzat napi bankanyagát (bizonylatokkal történő összeszerelés, könyvelésre történő előkészítés),
  - ellátja a Nemzetiségi Önkormányzat főkönyvi könyvelésével kapcsolatos feladatokat.

A Hivatal a Nemzetiségi Önkormányzat vagyoni, pénzügyi, számviteli nyilvántartásait a Forrás SQL integrált programban, elkülönített adatbázisban vezeti. A Nemzetiségi Önkormányzat írásbeli igénye alapján eseti jelleggel is szolgáltat a programból nyerhető információkat. A rendelkezésre bocsátott bizonylatok, dokumentumok valóságáért és teljességéért a Nemzetiségi Önkormányzat vezetője, a számviteli jogszabályokkal való szakmai megfelelésért a Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Irodájának vezetője felelős.

A Nemzetiségi Önkormányzat pénzügyi-számviteli bizonylatainak őrzése a Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Irodáján történik. Az informatikai rendszerben az adatbázis biztonságos archiválásáról a Pénzügyi és Költségvetési iroda gondoskodik.

## **II.2. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének előkészítése, megalkotása, a költségvetési előirányzatok módosításának és a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésének rendje**

II.2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési koncepciójának előkészítésében a Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Irodája működik közre. A Pénzügyi és Költségvetési Iroda vezetője felelős azért, hogy az előterjesztendő koncepció formai és tartalmi szempontból a jogszabályoknak megfelelő legyen, és a tárgyév november 20.-áig elkészüljön. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke felelős azért, hogy a jogszabályban előírt tárgyév november 30-i határidőig a koncepciót a Képviselő-testület elé terjessze.

II.2.2. A Nemzetiségi Önkormányzat a költségvetését önállóan, az irányadó jogszabályban meghatározott szerkezet szerint állapítja meg. A költségvetési határozat tervezetét és számszaki mellékleteit a Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Irodája készíti elő, az egyéb szöveges kiegészítéseket a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke készíti el. A Pénzügyi és Költségvetési Iroda vezetője felelős azért, hogy a költségvetési év február 5. napjáig a határozattervezet elkészüljön. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke felelős azért, hogy legkésőbb a költségvetési törvény kihirdetését követő 45. napig a tervezetet a képviselő-testület részére elfogadásra benyújtsa, úgy, hogy a Képviselő-testület a döntést a beszámoló Magyar Államkincstár felé határidőre történő beküldését lehetővé tevő időpontig meghozza. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatát az elnöknek annak elfogadását követő három munkanapon belül meg kell küldenie a Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Irodájának.

II.2.3. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési előirányzatainak változtatására irányuló előterjesztést a Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Irodája közreműködésével terjeszti elő. Az előirányzatok módosításáról a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete - költségvetési határozatát módosító - határozattal dönt. Az elfogadott határozat egy példányát a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a döntést követő 3 napon belül juttatja el a Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Irodájához.

II.2.4. A költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségeknek az államháztartási információs rendszerben (KGR 11) történő teljesítése a Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Irodájának feladata. Az elemi költségvetés, a havi adatszolgáltatás, a negyedéves költségvetési

jelentés, a negyedéves mérlegjelentés, a féléves beszámoló és az éves beszámoló határidőben történő beküldéséért a Hivatal Pénzügyi és Költségvetési irodájának vezetője felelős.

II.2.5. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának féléves helyzetéről legkésőbb szeptember 15-ig, három-negyedéves helyzetéről a következő évi költségvetési koncepció beterjesztésével egyidejűleg, éves alakulásáról a zárszámadás keretében, legkésőbb a beszámolási év végét követő 120 napon belül tájékoztatja a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületét. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a fél- és három negyedéves beszámolóról, tájékoztatóról határozattal, az éves beszámolóról zárszámadási határozattal dönt.

A tájékoztatókhoz kapcsolódó elemi beszámolók számszaki és szöveges összeállítását a Pénzügyi és Költségvetési Iroda végzi, úgy, hogy azok legkésőbb a fent említett határidők előtt 10 nappal kiküldhetők legyenek a Képviselő-testület tagjainak.

### **II.3. A Nemzetiségi Önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatos hatáskörök:**

II.3.1. A Nemzetiségi Önkormányzat kiadási előirányzatai terhére kötelezettségvállalásra a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult, az összeférhetlenségi szabályok betartásával. Kötelezettségvállalás a jogszabályban engedélyezett értékhatár felett csak írásban, pénzügyi ellenjegyzés után történhet. Ennek érdekében a kötelezettségvállalási dokumentumot a Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Irodájára legalább 5 nappal a tervezett aláírás előtt be kell küldeni.

II.3.2. A Nemzetiségi Önkormányzat kötelezettségvállalásai

- a.) pénzügyi ellenjegyzésére a Hivatal gazdasági vezetője,
  - b) teljesítés igazolására a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke által írásban meghatalmazott személy,
  - c) érvényesítésére a Hivatal gazdasági vezetője,
  - d) utalványozására a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke vagy az általa írásban felhatalmazott Nemzetiségi Önkormányzati képviselő
- jogosult.

II.3.3. A kötelezettségvállalás, utalványozás, ellenjegyzés szabályait a II.4.5. pont alatt említett Szabályzatok részletesen tartalmazzák.

### **II.4. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése végrehajtásával kapcsolatos feladatok teljesítésének rendje**

II.4.1. A Nemzetiségi Önkormányzat önállóan dönt saját költségvetése felhasználásáról. A Nemzetiségi Önkormányzat - korábbi, saját hatáskörben hozott döntése alapján - gazdálkodásával és pénzellátásával kapcsolatos minden pénzforgalmát a Nemzetiségi Önkormányzat forrásai terhére a Nemzetiségi Önkormányzat fizetési számláján bonyolítja.

II.4.2. Pénzügyi gazdálkodása végrehajtása során az esedékes kifizetéseket a Nemzetiségi Önkormányzat forrásai terhére készpénz, valamint átutalás formájában teljesíti a költségvetésében meghatározott előirányzatok, illetve a Nemzetiségi Önkormányzati határozatok alapján. A készpénzes kifizetésre az egyedileg 100 000 Ft-ot meg nem haladó kötelezettségvállalások esetében kerülhet sor. Az ezt meghaladó összegek esetében a kifizetést átutalással kell teljesíteni. Különösen indokolt esetben lehetőség van 100.000,- Ft feletti készpénzben történő kifizetésre is. A készpénzes kifizetések teljesítéséhez felvett elszámolási előleggel a Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Irodáján a felvételtől számított 30 napon belül el kell számolni. Elszámolás nélkül további előleg nem vehető fel. A Nemzetiségi Önkormányzat a készpénzfelvételt és az átutalásokat önállóan, a Hivatal közbeiktatása nélkül intézi.

II.4.3. Az Önkormányzat által adott eseti támogatás folyósítása az Önkormányzat és a Nemzetiségi Önkormányzat közötti támogatási megállapodásban foglaltak szerint történik. A támogatás elsődlegesen a Nemzetiségi Önkormányzat feladatainak ellátására biztosít fedezetet. Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat az Önkormányzat által nyújtott támogatást külső szervezetnek (pl.: társadalmi szervezetek, alapítványok, természetes személyek részére) nyújtott pénzeszköz átadás céljára használja fel, a Nemzetiségi Önkormányzat köteles a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény szerint eljárni. A Nemzetiségi Önkormányzat a támogatott cél megvalósulásáról szóló elszámolás elfogadásáról a Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Irodáját írásban köteles tájékoztatni.

II.4.4. A Nemzetiségi Önkormányzati választások évében a Nemzetiségi Önkormányzatok rendelkezésére álló önkormányzati forrásból biztosított előirányzatok felhasználására, az előirányzatok terhére kötelezettségek vállalására naptári éven belül a Nemzetiségi Önkormányzati választások időpontjához igazítottan kerülhet sor.

II.4.5. A Hivatal által jelen megállapodásban foglalt feladatok jogszerű ellátása érdekében a Nemzetiségi Önkormányzat a Hivatalra, valamint az Önkormányzatra és a Hivatalra együttesen irányadó, a gazdálkodással összefüggő szabályokat, szabályzatokat magára nézve kötelezőnek ismeri el.

## **II.5. A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával összefüggő végrehajtási feladatok belső ellenőrzése**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 70. § (1) bekezdés, valamint a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 7.§ (2) bekezdés rendelkezései alapján:

- A Nemzetiségi Önkormányzat operatív gazdálkodása lebonyolításának ellenőrzése a függetlenített belső ellenőrzés feladatát képezi.
- A belső kontrollrendszer kialakításánál figyelembe kell venni a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet előírásait, továbbá az államháztartásért felelős miniszter által közzétett módszertani útmutatókban leírtakat.
- A Nemzetiségi Önkormányzat belső ellenőrzését a Polgármesteri Hivatal belső ellenőrzése végzi. Belső ellenőrzésre a kockázatelemzéssel alátámasztott éves belső



ellenőrzési tervben meghatározottak szerint kerül sor. A belső ellenőrzés lefolytatásának rendjét a jegyző által jóváhagyott belső ellenőrzési kézikönyv tartalmazza.

### **III. Vegyes rendelkezések**

III.1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési beszámolójához a Pénzügyi és Költségvetési Iroda munkatársa szükség esetén információt szolgáltat a Nemzetiségi Önkormányzat részére.

III.2. Felek megállapodnak abban, hogy a gyakorlatban felmerülő egyéb feladatmegvalósítások során a vonatkozó jogszabályi előírások figyelembevételével járnak el, kölcsönösen segítve egymás munkáját.

III.3. Felek jelen megállapodást határozott időre, a nemzetiségi önkormányzat megbízatásának idejére kötik, Felek megállapodnak továbbá, hogy az együttműködési megállapodást évente január 31.-éig felülvizsgálják, és szükség esetén azt módosítják. A jegyző a megállapodásra vonatkozó jogszabályok változása miatti módosítások szükségességét a települési és nemzetiségi önkormányzatnak jelzi. A települési és a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a megállapodást szükség esetén határozatával módosíthatja.

III.4. A Felek a szervezeti és működési szabályzatukban rögzítik a megállapodás szerinti működési feltételeket, a megállapodás megkötését, módosítását követő harminc napon belül.

Jelen megállapodás annak aláírásával lép hatályba.

Budapest Hegyvidék, 2014. január „ „

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki  
Önkormányzat

Budapest XII. kerületi .....Nemzetiségi  
Önkormányzat

Pokorni Zoltán  
polgármester

.....  
elnök

Pénzügyi ellenjegyzés:  
Ellenjegyeztem.

Budapest Hegyvidék, 2014. „ „

Szűtsné Kiss Zsuzsanna  
a Polgármesteri Hivatal gazdasági vezetője

